

Общество с ограниченной ответственностью «Элк»

34 6849

АППАРАТ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ И НАГРЕВА ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

**ПАСПОРТ**

АВДБ.687240.120-01 ПС

## Содержание

1 Основные сведения об изделии.....	3
2 Основные технические данные.....	5
3 Комплектность.....	6
4 Подготовка изделия и порядок работы.....	6
5 Заметки по эксплуатации.....	8
6 Возможные неисправности и методы их устранения.....	10
7 Маркировка, пломбирование, упаковка.....	11
8 Хранение.....	11
9 Транспортирование.....	11
10 Техническое обслуживание и ремонт.....	12
11 Свидетельство о приемке.....	14
12 Свидетельство об упаковке.....	14
13 Гарантийные обязательства.....	15
14 Условия гарантии.....	15
15 Сведения о драгоценных материалах и цветных металлах.....	15
16 Сведения об утилизации.....	16
17 Сведения о рекламациях.....	16

Аппарат для охлаждения и нагрева питьевой воды (далее аппарат) произведен на базовой основе аппарата для нагрева и охлаждения питьевой воды производства А.Е.Л с компрессорным охлаждением.

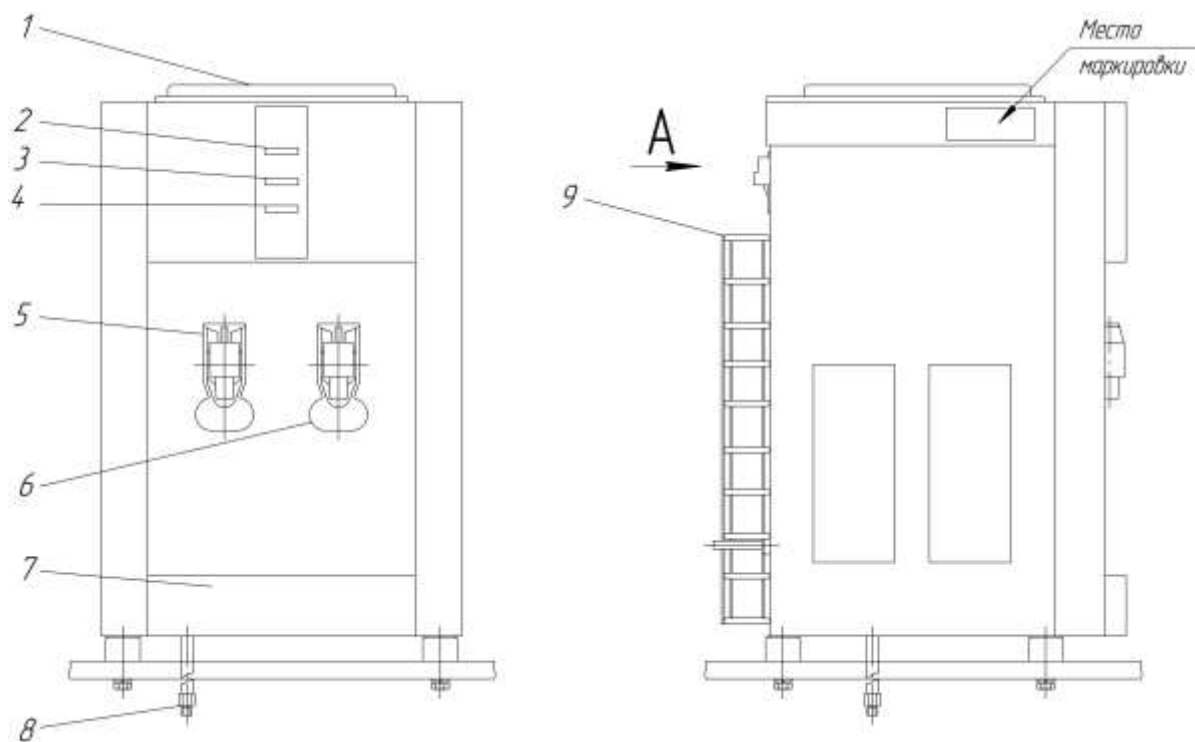
Аппарат доработан по технической документации АВДБ.687240.120-01 до группы механического исполнения М25 по ГОСТ 17516.1 и предназначен для установки и эксплуатации на пассажирских вагонах подвижного состава железных дорог в условиях повышенных транспортных вибраций. Аппарат оборудован установочными элементами для неподвижного закрепления на плоской горизонтальной поверхности. Аппарат выполнен в транспортном исполнении.

Перед эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с настоящим паспортом.

## **1 Основные сведения об изделии**

Аппарат предназначен только для использования чистой бутилированной воды. При эксплуатации на пассажирских вагонах в условиях повышенных транспортных вибраций, установленную на аппарат бутылку, необходимо закреплять к стене с помощью хомута или кронштейна.

Аппарат оснащен предохранителем автоматическим, расположенным в задней части изделия. Предохранитель предназначен для защиты аппарата от скачков напряжения в сети питания.



- 1 - Гнездо водоприемника
- 2 - Индикатор питания
- 3 - Индикатор нагрева
- 4 - Индикатор охлаждения
- 5 - Кран подачи горячей воды
- 6 - Кран подачи холодной воды



- 7 - Лоток водоприема
- 8 - Сливная трубка
- 9 - Решетка конденсатора
- 10 - Тумблер включения охлаждения
- 11 - Тумблер включения нагрева

Рисунок 1

## 2 Основные технические данные

2.1 Напряжение питания 220 ( $\pm 20\%$ ) В при частоте 50 ( $\pm 2\%$ ) Гц.

2.2 Максимальная потребляемая мощность при охлаждении не более 90 Вт.

2.3 Максимальная потребляемая мощность при нагреве не более 550 Вт.

2.4 Вместимость емкости нагрева – 1 л.

2.5 Вместимость емкости охлаждения – 3,2 л.

2.6 Температура охлажденной воды на выходе -  $\leq 10$  °С.

2.7 Температура нагрева воды на выходе -  $\geq 90$  °С.

2.8 Продолжительность первичного охлаждения воды (при температуре окружающей среды плюс 25 °С) от 15 мин до 25 мин.

2.9 Пропускная способность охлажденной воды - 2 л/ч.

2.10 Пропускная способность нагрева воды - 5 л/ч.

2.11 Хладагент - R134a

2.12 По стойкости к внешним механическим факторам аппарат соответствует группе M25 по ГОСТ 17516.1.

2.13 Условия эксплуатации:

Диапазон рабочих температур от плюс 5 °С до плюс 45 °С. Работоспособность сохраняется после пребывания в нерабочем состоянии при температуре до минус 50 °С при правильной подготовке аппарата к хранению (см. п.п. 5.2).

2.14 Назначенный срок службы аппарата составляет 20 лет с даты выпуска при соблюдении правил эксплуатации, указанных в «Инструкции по использованию» предприятия-изготовителя аппарата А.Е.Л и в настоящем паспорте (раздел 5), и при проведении планового технического обслуживания (раздел 9).

2.15 Масса не более – 12 кг.

### 3 Комплектность

3.1 Комплектность поставки аппарата указана в таблице 1:

Таблица 1

Наименование	Кол-во
Аппарат для охлаждения и нагрева питьевой воды АВДБ.687240.120-01	1 шт.
«Инструкция по использованию» предприятия-изготовителя	1 шт.
Паспорт АВДБ.687240.120-01 ПС	1 шт.
Упаковка	1 шт.

### 4 Подготовка изделия и порядок работы

4.1 Перед установкой на вагон необходимо осмотреть корпус аппарата и кабель питания на отсутствие механических повреждений.

4.2 Аппарат, находившийся при отрицательной температуре, перед включением необходимо выдержать в течение не менее 1 часа при температуре выше плюс 18 °С.

4.3 Закрепление аппарата осуществляется через резьбовые отверстия в неподвижном основании с помощью крепежных элементов с резьбой М8 в соответствии с рисунком 2.

4.4 При установке аппарата не перекрывать вентиляционные отверстия и обеспечить зазоры для циркуляции воздуха.

4.5 После установки убедитесь в надежном закреплении устройства.

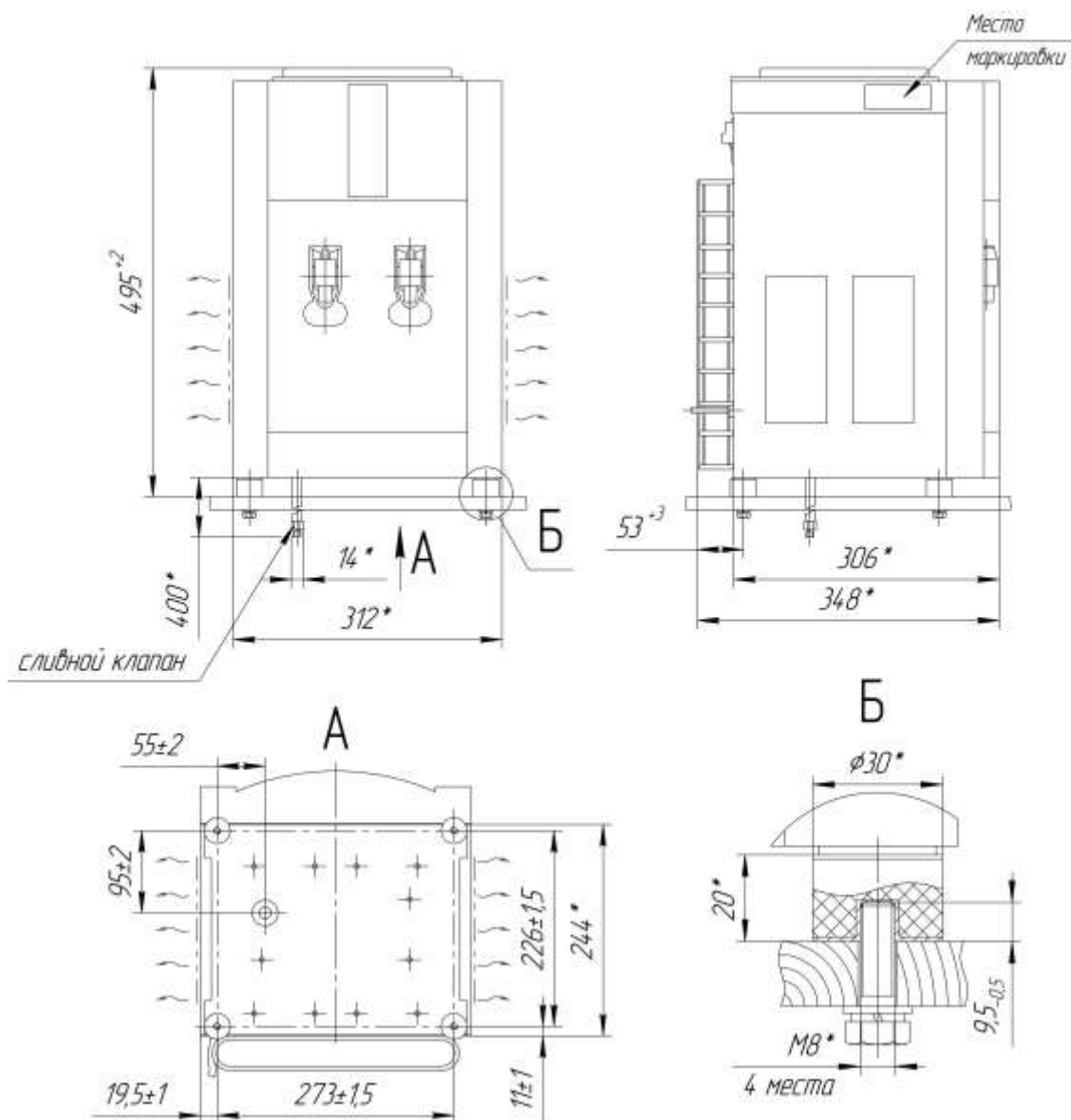


Рисунок 2

4.6 После монтажа, аппарату необходимо дать отстояться от 4 ч до 6 ч чтобы хладагент и масло правильно распределились в системе.

4.7 Перед первым включением убедитесь что аппарат заполнен водой.

4.8 При подаче напряжения питания на аппарат, на передней панели загорается индикатор питания.

4.9 Зеленый светодиод горит в процессе охлаждения воды, которая находится в емкости охлаждения. Как только вода достигает температуры от плюс  $\leq 10$  °C светодиод гаснет. При повышении температуры воды в емкости охлаждения включается компрессор и светодиод загорается вновь.

Оранжевый светодиод горит в процессе нагрева воды, которая находится в емкости нагрева. Как только вода достигает температуры от плюс  $\geq 90$  °С светодиод гаснет. При понижении температуры воды в емкости нагрева включается нагреватель и светодиод загорается вновь.

## 5 Заметки по эксплуатации

5.1 При установке бутылки необходимо:

- 1) протереть бутылку от грязи и пыли;
- 2) полностью снять защитную пленку с горла бутылки и удалить наклейку (ярлык) над пробкой бутылки.

**ВНИМАНИЕ! Остатки упаковочной пленки и наклейки могут попадать внутрь гнезда водоприемника, что может привести к засору внутренних полостей аппарата и является негарантийным случаем;**

3) **ВНИМАНИЕ! Устанавливать и снимать бутылку следует строго вертикально;**

4) немного повернуть бутылку после ее установки, с целью исключения возможного перекоса и, как следствия, течи воды;

5) зафиксировать бутылку используя штатное закрепление, предусмотренное на вагоне;

б) убедиться в правильной и надежной установке бутылки.

5.2 Меры предосторожности

**ВНИМАНИЕ!**

**1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ~220 В. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПОСТОЯННОГО ТОКА – 110 В ПРИВЕДЕТ К НЕМЕДЛЕННОМУ ВЫХОДУ ИЗ СТРОЯ АППАРАТА.**

**2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АППАРАТ С ПОЛНОСТЬЮ ОПУСТОШЕННОЙ БУТЫЛЬЮ.**

**3 ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ОТСУТСТВИИ ВОДЫ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ АППАРАТ ОТ СЕТИ ~220 В И СЛИТЬ ВОДУ ИЗ ЕМКОСТЕЙ ОХЛАЖДЕНИЯ И НАГРЕВА.**

**4 ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ УСТРОЙСТВА В СЛЕДСТВИИ РАЗРУШЕНИЯ ВНУТРЕННИХ ПОЛОСТЕЙ АППАРАТА ПО ПРИЧИНЕ ЗАМЕРЗАНИЯ ВОДЫ, ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ХРАНЕНИЮ И/ИЛИ ПЕРЕВОЗКЕ ПРИ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ НИЖЕ 0 °С, НЕОБХОДИМО ПОЛНОСТЬЮ ОСВОБОДИТЬ АППАРАТ ОТ ВОДЫ. ДЛЯ ЭТОГО НЕОБХОДИМО:**

- ОТКРЫТЬ КРАН НА СЛИВНОЙ ТРУБКЕ В НИЖНЕЙ ЧАСТИ УСТРОЙСТВА;
- СЛИТЬ ВОДУ ИЗ КРАНОВ ПОДАЧИ ВОДЫ.

5.2.1 Запрещается использовать водопроводную или другую не питьевую воду.

5.2.2 Если горячая (или холодная) вода долго не будет нужна, выключите соответствующий тумблер на задней стенке в целях экономии электроэнергии.

5.2.3 Если аппарат не будет использоваться, необходимо вынуть вилку из розетки и слить оставшуюся в аппарате воду.

5.2.4 Запрещается мыть аппарат с растворителями. Категорически запрещается мыть водой корпус включенного в сеть аппарата.

5.2.5 Запрещается переворачивать аппарат вверх ногами. При передвижении аппарата не наклонять его больше чем на 45°. Оберегать его от ударов.

5.2.6 Запрещается регулировать термостат.

5.2.7 При повреждении сетевого шнура, включать аппарат запрещено.

### 5.3 Срабатывание предохранителя

Автоматический предохранитель расположен в задней части аппарата (см. рисунок 3).

В случае скачка напряжения в сети, происходит срабатывание предохранителя. Для возобновления питания необходимо нажать кнопку на предохранителе. В нормальном состоянии кнопка утоплена в тело предохранителя.

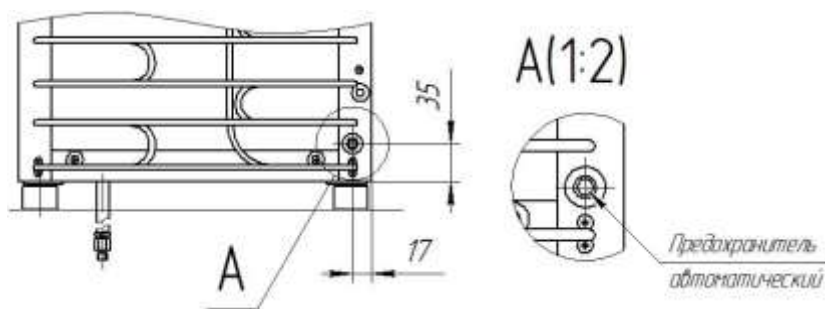


Рисунок 3

### 5.4 Чистка аппарата

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастного случая, прежде чем начать исполнять нижеследующую инструкцию, необходимо выключить аппарат из сети.

#### 5.4.1 Промывка аппарата:

- вставить бутылку с водой в аппарат;
- открыть краны и дать 1 л воды стечь в аппарат;

- удалить бутылку из аппарата;
- убедитесь, что горячая вода в аппарате остыла;
- поставить большое ведро под слив, открыть кран на сливной трубке в нижней части аппарата и дать воде стечь;
- слить воду из кранов подачи воды;
- закрыть кран, аппарат готов к работе.

5.4.2 Санитарную обработку аппарата рекомендуется делать только по необходимости (длительное неиспользование аппарата, попадание некачественной воды и.т.д.)

Аппарат можно обрабатывать дезсредствами в соответствии с инструкцией по применению этого дезсредства. После этого аппарат надо промыть (см. п.п. 5.4.1).

#### 5.4.2.1 Санитарная обработка аппарата:

- заполнить бутылку на 1/4 санитарным раствором;
- поставить бутылку в аппарат, открыть краны и держать до тех пор, пока вода не потечет из них, закрыть краны. Таким образом убедиться, что резервуар заполнен санитарным раствором, и оставить на 5-10 минут. Затем слить всю жидкость из аппарата;
- снять бутылку, сполоснуть и наполнить чистой водой, поставить бутылку на аппарат. Открыть краны и держать до тех пор пока вода не потечет из них. Дать чистой воде постоять в резервуаре 1 минуту, затем удалить воду из аппарата.

## 6 Возможные неисправности и методы их устранения

Таблица 2

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Нет холодной воды	1. За короткое время израсходовано слишком большое количество воды. 2. Нет питания от сети.	1. Подождать, пока аппарат охладит воду. 2. Вставить вилку в розетку и включить выключатель охлаждения.
Нет горячей воды	1. За короткое время израсходовано слишком большое количество воды. 2. Нет питания от сети.	1. Подождать, пока аппарат нагреет воду. 2. Вставить вилку в розетку и включить выключатель нагрева.

Вода не течет ни из одного крана	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Пустая бутылка</li> <li>2. Входное отверстие держателя забилося.</li> <li>3. Входное отверстие прокальвателя забилося</li> <li>4. Воздушная пробка</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заменить бутылку на полную</li> <li>2. Очистить отверстие и вставить бутылку снова.</li> <li>3. Очистить отверстие прокальвателя</li> <li>4. Слегка качнуть аппарат при открытом кране.</li> </ol>
Течь в районе гнезда	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Треснутая бутылка</li> <li>2. Несоответствие крепежного хомута форме бутылки.</li> <li>3. Не до конца снята упаковочная пленка с горловины бутылки.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заменить бутылку</li> <li>2. Использовать бутылки соответствующей формы.</li> <li>3. Проверить отсутствие остатков упаковочной пленки на горловине бутылки.</li> </ol>
Аппарат при работе шумит	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Неправильно установлен аппарат</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверить правильность закрепления аппарата</li> </ol>

## 7 Маркировка, пломбирование, упаковка

7.1 Маркировка изделия приведена на шильде, расположенном на левой боковине устройства.

7.2 Изделие опломбировано наклейками (гарантийными стикерами), которые являются индикатором вмешательства во внутреннее устройство изделия. Снимать пломбы наклейки имеет право только гарантийно-сервисная служба ООО «Элк», с последующей установкой пломб ОГСО. Какое-либо повреждение пломб лишает изделие гарантии.

7.3 Изделие упаковано в гофрокороб картонный 3-х слойный согласно АВДБ.687240.120 УЧ.

## 8 Хранение

Условия хранения изделия-2(С) по ГОСТ 15150.

## 9 Транспортирование

9.1 Условия транспортирования изделия в части воздействия механических факторов-Л по ГОСТ 23216, в части воздействия климатических факторов-3(Ж3) по ГОСТ 15150.

9.2 Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта, кроме негерметизированных отсеков самолётов.

9.3 Во время погрузочно-разгрузочных работ и транспортировании аппарата, коробка не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков. Способ укладки коробки на транспортное средство должен исключать ее перемещение.

## **10 Техническое обслуживание и ремонт**

10.1 Целью технического обслуживания является проведение мероприятий, направленных на поддержание изделия в исправном состоянии между плановыми обслуживаниями и ремонтами, предупреждение неисправностей и преждевременного выхода из строя.

10.2 Техническое обслуживание изделия включает:

10.2.1 ТО-1 проводится 1 раз в месяц и включает следующие работы:

- 1) осмотр изделия на отсутствие механических повреждений;
- 2) осмотр кабеля и мест его подключения на предмет целостности и надёжности соединений;

3) промывание приемного гнезда водой со слабым мыльным раствором;

4) промывание лотка водоприема воды;

5) промывание аппарата согласно п. 5.4.1.

10.2.2 ТО-2 проводится 2 раза в год и включает следующие работы:

1) санитарная обработка (см. п. 5.4.2.1);

2) очистка от грязи и пыли задней панели аппарата и решетки конденсатора.

10.2.3 Отметки о проведении технического обслуживания занести в таблицу 3.

Таблица 3

Вид ТО	Дата проведения	Обнаруженные дефекты	Отметка об устранении	Должность, ФИО проводившего ТО

## 11 Свидетельство о приемке

Аппарат для охлаждения и нагрева питьевой воды АДБ.687240.120-01  
наименование изделия

заводской № \_\_\_\_\_

Соответствует требованиям технической документации АДБ.687240.120-01.

Признан годным для эксплуатации

Начальник ОТК

МП \_\_\_\_\_

личная подпись

\_\_\_\_\_

расшифровка подписи

\_\_\_\_\_

год, месяц, число

## 12 Свидетельство об упаковке

Аппарат для охлаждения и нагрева питьевой воды АДБ.687240.120-01  
наименование изделия

заводской № \_\_\_\_\_

упакован \_\_\_\_\_ ООО «Элк» \_\_\_\_\_ согласно требованиям, согласованным  
наименование предприятия,

с заказчиком.

Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвел \_\_\_\_\_  
подпись

Изделие после упаковки принял \_\_\_\_\_  
подпись

## **13 Гарантийные обязательства**

13.1 Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 36 месяцев со дня ввода в эксплуатацию вагона, но не более 42 месяцев со дня отгрузки изделия.

## **14 Условия гарантии**

14.1 Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если потребитель нарушает правила пользования изделием, указанные в данном паспорте и руководстве по эксплуатации предприятия-изготовителя;
- при возникновении дефекта в результате ошибочных или умышленных действий;
- при поломке изделия вследствие обстоятельств непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
- при повреждениях, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, скопления пыли;
- при механических повреждениях.

14.2 Гарантийное обслуживание и ремонт устройства производится:

**ООО «Элк»**

**Россия, 170001, г. Тверь, тер. Двор Пролетарки д.19 помещение III**

**тел/факс: (4822) 42-36-72, 42-23-34**

**e-mail: mail@new.elk.com.ru**

## **15 Сведения о драгоценных материалах и цветных металлах**

Производитель А.Е.L не предоставил данные сведения.

## **16 Сведения об утилизации**

16.1 Изделие, непригодное для дальнейшей эксплуатации должно быть утилизировано по правилам, утвержденным в установленном порядке в соответствии с требованиями закона РФ об охране окружающей среды:

ФЗ РФ №89-ФЗ от 24.06.1998г. (ред. от 30.12.2008) «Об отходах производства и потребления» (принят ГД ФС РФ 22.05.1998) (с изм. и доп., вступившими в силу с 01.01.2010, 25.06.2012);

ФЗ РФ №7-ФЗ от 10.01.2002г. «Об охране окружающей среды»;

ФЗ РФ №169-ФЗ от 29.12.2000 (Правовые основы обращения с отходами производства и потребления и вовлечение таких отходов в хозяйственный оборот в качестве дополнительного сырья).

## **17 Сведения о рекламациях**

17.1 В случае выхода из строя изделий в течение гарантийного срока эксплуатации, потребителем составляется рекламационный акт.

17.2 Рекламационный акт должен содержать:

- заводской номер изделия;
- дату ввода в эксплуатацию;
- дату возникновения отказа (неисправности);
- основные данные режима эксплуатации;
- внешние проявления неисправности, причины снятия изделия с эксплуатации;
- дату составления акта-рекламации;
- подпись составителя.

17.3 Изделие, снятое с эксплуатации по причине неисправности, следует вместе с настоящим паспортом и актом-рекламацией направить предприятию изготовителю по адресу, указанному в п.14.2.

17.4 Рекламации на изделие, направляемое для гарантийного ремонта, не имеющее паспорта, акта-рекламации, подвергавшееся разборке потребителем, не рассматриваются и не удовлетворяются.

# Лист регистрации изменений

Изм	Номера листов (страниц)				Всего листов (страниц) в документе	№ документа	Входящий № сопроводительного документа и дата	Подпись	Дата
	Измененных	Замененных	Новых	Изъятых					